

# Immer für Sie da

Hier können Sie Ihr Produkt registrieren und Unterstützung erhalten:  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)



SBT10



## Benutzerhandbuch

**PHILIPS**



# Inhaltsangabe

---

<b>1</b>	<b>Wichtig</b>	<b>2</b>
----------	----------------	----------

---

<b>2</b>	<b>Ihr tragbarer Lautsprecher</b>	<b>3</b>
	Einführung	3
	Lieferumfang	3
	Überblick über den Lautsprecher	4

---

<b>3</b>	<b>Erste Schritte</b>	<b>5</b>
	Laden des integrierten Akkus	5
	Ein-/Ausschalter	5

---

<b>4</b>	<b>Verwenden von Bluetooth-Geräten</b>	<b>6</b>
	Verbinden eines Geräts	6
	Audio-Wiedergabe über Bluetooth	7
	Tätigen eines Anrufs	7
	Löschen der Kopplungsinformationen	7

---

<b>5</b>	<b>Wiedergabe von einem externen Gerät</b>	<b>8</b>
----------	--	----------

---

<b>6</b>	<b>Produktinformationen</b>	<b>9</b>
	Allgemeine Informationen	9
	Bluetooth	9
	Verstärker	9

---

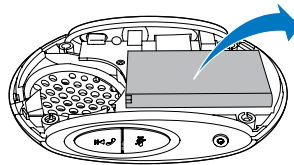
<b>7</b>	<b>Fehlerbehebung</b>	<b>10</b>
	Allgemein	10
	Informationen zu Bluetooth-Geräten	10

---

<b>8</b>	<b>Hinweis</b>	<b>11</b>
	Prüfzeichen	11
	Umweltschutz	11
	Markenhinweis	11
	Copyright	12

# 1 Wichtig

- Lesen Sie diese Anweisungen durch.
- Beachten Sie alle Warnhinweise.
- Befolgen Sie alle Anweisungen.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
- Platzieren Sie das Gerät nicht neben Wärmequellen, wie z. B. Heizkörpern, Öfen oder anderen Geräten (darunter auch Verstärker), die Wärme erzeugen.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlenes Zubehör.
- Lassen Sie sämtliche Reparaturen ausschließlich von qualifiziertem Servicepersonal durchführen. Reparaturen sind notwendig, wenn das Gerät beschädigt wurde, z. B. wenn Flüssigkeit über das Gerät geschüttet wurde, Gegenstände in das Gerät gefallen sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde oder das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert oder fallen gelassen wurde.
- Die Batterie darf keinen hohen Temperaturen wie direktem Sonnenlicht, Feuer usw. ausgesetzt werden.
- Das Gerät darf nicht mit Flüssigkeiten benetzt oder bespritzt werden.
- Auf das Gerät dürfen keine möglichen Gefahrenquellen gestellt werden (z. B. mit einer Flüssigkeit gefüllte Gegenstände, brennende Kerzen).



## Hinweis

- Das Typenschild befindet sich auf der Rückseite des Geräts.



## Achtung

- Durch Entnahme des integrierten Akkus verwirkt die Garantie. Außerdem kann das Produkt dadurch beschädigt werden.

Bringen Sie Ihr Produkt immer zu einem Fachmann, um die integrierte Batterie zu ersetzen.

## 2 Ihr tragbarer Lautsprecher

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips! Um das Kundendienstangebot von Philips vollständig nutzen zu können, sollten Sie Ihr Produkt unter [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) registrieren.

---

### Einführung

Mit diesem Lautsprecher können Sie Folgendes tun:

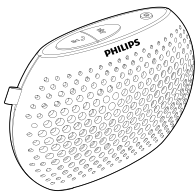
- Hören von Audioinhalten von einem externen Gerät über die Bluetooth-Verbindung,
- Hören von Audioinhalten von einem externen Gerät über die **AUX**-Buchse, und
- Telefonate führen

---

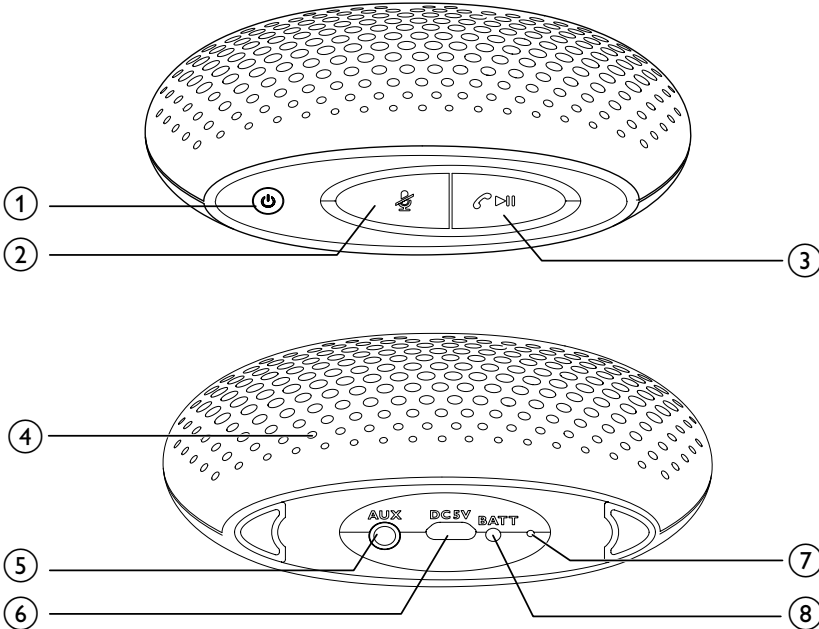
### Lieferumfang




Prüfen Sie zunächst den Verpackungsinhalt:

- Hauptgerät
- USB-Kabel
- Kurzes Benutzerhandbuch
- Sicherheitsblatt



# Überblick über den Lautsprecher



- ① 
  - Ein-/Ausschalten des Lautsprechers
  - Wenn der Lautsprecher ausgeschaltet ist, gedrückt halten, um die Kopplungsinformationen zu löschen
- ② 
  - Während eines Anrufs Stummschalten des integrierten Mikrofons oder Aufheben der Stummschaltung
- ③ 
  - Starten, Anhalten, Fortsetzen der Wiedergabe
  - Drücken, um einen eingehenden Anruf anzunehmen
  - Drücken, um den aktuellen Anruf zu beenden
  - Gedrückt halten, um einen ankommenden Anruf abzulehnen.
- ④ **Bluetooth-Anzeige**
  - Zeigt den Bluetooth-Verbindungsstatus an.
- ⑤ **AUX**
  - Verbindung mit einem externen Player
- ⑥ **DC 5V**
  - Aufladen des integrierten Akkus
- ⑦ **Integriertes Mikrofon**
- ⑧ **BATT**
  - Zeigt während des Aufladens den aktuellen Akkuladestand an.

# 3 Erste Schritte

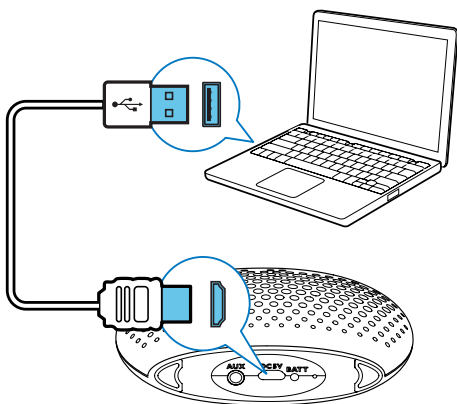
Folgen Sie den Anweisungen in diesem Kapitel immer nacheinander.

## Laden des integrierten Akkus

Der Lautsprecher wird über den integrierten Akku betrieben.

### Hinweis

- Laden Sie vor der Verwendung den integrierten Akku vollständig auf.



Verbinden Sie das USB-Kabel mit:

- der **DC 5V**-Buchse am Lautsprecher, und
- dem USB-Anschluss eines Computers.

### Ladeanzeige

Die Anzeige unten zeigt den Akkuladestand während des Aufladens an.

Anzeige	Akku
Grün leuchtend	Wird aufgeladen
Aus	Vollständig aufgeladen

## Ein-/Ausschalter

Halten Sie die Taste  $\odot$  2 Sekunden lang gedrückt.

### Hinweis

- Wenn ein Audioeingangskabel an die **AUX**-Buchse angeschlossen ist, schaltet sich dieses Produkt nicht automatisch aus. Um Energie zu sparen, ziehen Sie das Audioeingangskabel ab, oder schalten Sie das Produkt nach der Verwendung manuell aus.
- Wenn die Verbindung im Bluetooth-Modus 15 Minuten inaktiv ist, schaltet sich dieses Produkt automatisch aus.

# 4 Verwenden von Bluetooth-Geräten

Mit diesem Lautsprecher können Sie Audioinhalte von einem Player wiedergeben und über Bluetooth einen Anruf tätigen.

## Hinweis

- Vergewissern Sie sich, dass kein Audioeingangskabel mit der **AUX**-Buchse verbunden ist.
- Philips kann eine vollständige Kompatibilität mit allen Bluetooth-Geräten nicht garantieren.
- Bevor Sie ein Gerät mit diesem System koppeln, lesen Sie das Benutzerhandbuch, um mehr über die Bluetooth-Kompatibilität zu erfahren.
- Das Produkt kann höchstens 8 gekoppelte Geräte speichern.
- Vergewissern Sie sich, dass die Bluetooth-Funktion auf Ihrem Gerät aktiviert und das Gerät für alle anderen Bluetooth-Geräte sichtbar ist.
- Hindernisse zwischen dem System und dem Bluetooth-Gerät können die Reichweite reduzieren.
- Halten Sie es fern von anderen elektronischen Geräten, die Störungen verursachen könnten.

## Verbinden eines Geräts

- 1 Schalten Sie den Lautsprecher ein.
- 2 Suchen Sie auf Ihrem Gerät nach Bluetooth-Geräten.
- 3 Wählen Sie in der Geräteliste **PHILIPS SBT10** aus.
  - Wenn Sie über eine Nachricht zur Bestätigung der Bluetooth-Verbindung mit **PHILIPS SBT10** auffordert werden, bestätigen Sie dies.
  - Geben Sie falls erforderlich das Passwort **0000** ein, und bestätigen Sie dies.

**Hinweis:** Vergewissern Sie sich, dass kein Audioeingangskabel mit der **AUX**-Buchse verbunden ist.

## Bluetooth-Anzeige

Anzeige	Bluetooth-Verbindung
Blau blinkend	Verbindung wird aufgebaut oder auf Verbindung wird gewartet
Blau leuchtend	Verbunden

## Trennen von verbundenen Geräten

Unterbrechen Sie auf Ihrem Gerät die Bluetooth-Verbindung mit diesem Produkt.

## Hinweis

- Bevor Sie eine Verbindung mit einem anderen Bluetooth-Gerät herstellen, trennen Sie zuerst die Verbindung mit dem aktuellen Gerät.

## Erneutes Verbinden eines Geräts

- Mit einem gekoppelten Bluetooth-Gerät, auf dem die automatische erneute Verbindung aktiviert ist, verbindet sich dieses Produkt erneut, sobald es das Gerät erkennt.
- Ein gekoppeltes Bluetooth-Gerät, das die automatische erneute Verbindung nicht unterstützt, müssen Sie manuell erneut mit diesem Produkt verbinden.



## Audio-Wiedergabe über Bluetooth

### Hinweis







- Wenn das verbundene Bluetooth-Gerät A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) unterstützt, können Sie auf dem Gerät gespeicherte Titel über das System wiedergeben.
- Wenn das Gerät das AVRCP-Profil (Audio Video Remote Control Profile) unterstützt, können Sie die Wiedergabe auf dem Gerät steuern.
- Wenn das verbundene Gerät AVRCP nicht unterstützt, steuern Sie die Wiedergabe auf dem verbundenen Gerät.
- Wenn ein Anruf auf dem verbundenen Mobiltelefon eingeht, wird die Musikwiedergabe angehalten.

### Tasten Funktionen

-  Starten, Anhalten, Fortsetzen der Wiedergabe

## Tätigen eines Anrufs

### Tasten Funktionen

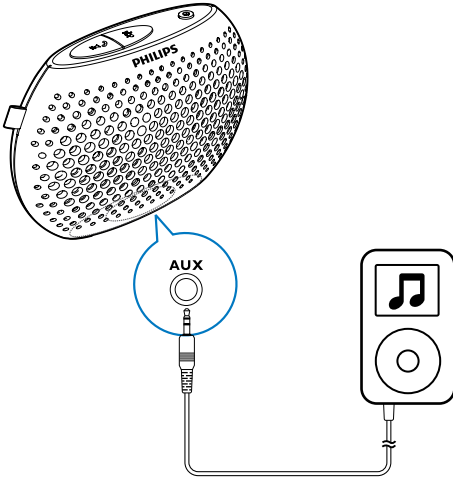
-  Drücken, um einen eingehenden Anruf anzunehmen
-  Drücken, um den aktuellen Anruf zu beenden
-  Gedrückt halten, um einen ankommenden Anruf abzulehnen.
-  Zweimal drücken, um die zuletzt gewählte Nummer zu wählen
-  Zweimal drücken, um den aktuellen Anruf zu halten und einen anderen eingehenden Anruf anzunehmen
-  Stummschalten des integrierten Mikrofons oder Aufheben der Stummschaltung

## Löschen der Kopplungsinformationen

Wenn das Produkt ausgeschaltet ist, halten Sie  8 Sekunden lang gedrückt.

# 5 Wiedergabe von einem externen Gerät

Sie können Inhalte von einem externen Audiogerät, zum Beispiel einem MP3-Player, über dieses Gerät wiedergeben.



- 1 Verbinden Sie ein Audioeingangskabel mit einem 3,5 mm Stecker an beiden Enden mit
  - der **AUX**-Buchse dieses Geräts, und
  - der Kopfhörerbuchse am externen Audiogerät.
- 2 Spielen Sie Audioinhalte über das externe Gerät ab (lesen Sie das entsprechende Benutzerhandbuch).

# 6 Produktinformationen

## Hinweis

- Die Produktinformationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

---

## Allgemeine Informationen

Stromversorgung (über USB-Anschluss)	5 V, 0,6 A
Integrierter Akku	Lithium-Akku
Abmessungen – Hauptgerät (B x H x T)	107 x 71 x 36
Gewicht – Hauptgerät	0,12 kg

---

## Bluetooth

Bluetooth-Spezifikation	V2.1+EDR
Unterstützte Profile	HFP v1.6, AD2P v1.2, HSP v1.2

---

## Verstärker

Ausgangsleistung	1,2 W RMS
Signal/Rausch-Verhältnis	> 62 dBA
AUX-Eingang	600 mV RMS, 22 Kiloohm

# 7 Fehlerbehebung



## Warnung

- Öffnen Sie auf keinen Fall das Gehäuse des Geräts.

Bei eigenhändigen Reparaturversuchen verfällt die Garantie.

Wenn Sie bei der Verwendung dieses Geräts Probleme feststellen, prüfen Sie bitte die folgenden Punkte, bevor Sie Serviceleistungen anfordern. Besteht das Problem auch weiterhin, besuchen Sie die Philips Website unter [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support). Wenn Sie Philips kontaktieren, stellen Sie sicher, dass sich das Gerät in der Nähe befindet und die Modell- und Seriennummer verfügbar ist.

## Allgemein

### Keine Stromversorgung

- Laden Sie Ihren Lautsprecher auf.

### Kein Ton

- Stellen Sie Lautstärke auf dem verbundenen Gerät ein.
- Wenn Sie Audioinhalte über Bluetooth hören, vergewissern Sie sich, dass kein Audioeingangskabel mit der **AUX**-Buchse verbunden ist.
- Vergewissern Sie sich, dass sich Ihr Bluetooth-Gerät innerhalb der Reichweite befindet.

### Keine Reaktion vom Lautsprecher

- Starten Sie den Lautsprecher erneut.

## Informationen zu Bluetooth-Geräten

**Nach Herstellung einer Verbindung mit einem Bluetooth-fähigen Gerät ist die Audioqualität schlecht.**

- Der Bluetooth-Empfang ist schlecht. Platzieren Sie das Gerät näher an diesem Produkt, oder entfernen Sie mögliche Hindernisse zwischen den Geräten.

**Eine Verbindung mit dem Gerät ist nicht möglich.**

- Die Bluetooth-Funktion des Geräts ist nicht aktiviert. Anweisungen zum Aktivieren dieser Funktion finden Sie im Benutzerhandbuch des Geräts.
- Dieses Produkt ist bereits mit einem anderen Bluetooth-fähigen Gerät verbunden. Schalten Sie dieses Gerät ab, und versuchen Sie dann erneut.

**Das gekoppelte Gerät unterbricht immer wieder die Verbindung und stellt sie anschließend wieder her.**

- Der Bluetooth-Empfang ist schlecht. Platzieren Sie das Gerät näher an diesem Produkt, oder entfernen Sie mögliche Hindernisse zwischen den Geräten.
- Bei einigen Geräten wird die Bluetooth-Verbindung möglicherweise im Rahmen einer Energiesparfunktion automatisch deaktiviert. Dies ist kein Zeichen für eine Fehlfunktion des Produkts.

# 8 Hinweis

Änderungen oder Modifizierungen des Geräts, die nicht ausdrücklich von Philips Consumer Lifestyle genehmigt wurden, können zum Erlöschen der Betriebserlaubnis führen.

---

## Prüfzeichen

# CE | 588

Dieses Produkt entspricht den Richtlinien der Europäischen Union zu Funkstörungen. Dieser Fernseher entspricht den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG. Eine Kopie der EU-Konformitätserklärung finden Sie in der PDF-Version des Benutzerhandbuchs unter [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

---

## Umweltschutz



Ihr Gerät wurde unter Verwendung hochwertiger Materialien und Komponenten entwickelt und hergestellt, die recycelt und wiederverwendet werden können.



Befindet sich dieses Symbol (durchgestrichene Abfalltonne auf Rädern) auf dem Gerät, bedeutet dies, dass für dieses Gerät die Europäische Richtlinie 2002/96/EG gilt.

Informieren Sie sich über die örtlichen Bestimmungen zur getrennten Sammlung elektrischer und elektronischer Geräte. Richten Sie sich nach den örtlichen Bestimmungen und entsorgen Sie Altgeräte nicht über Ihren Hausmüll. Durch die korrekte Entsorgung Ihrer Altgeräte werden Umwelt und Menschen vor möglichen negativen Folgen geschützt.



Ihr Produkt enthält Batterien, die der Europäischen Richtlinie 2006/66/EG unterliegen. Diese dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Bitte informieren Sie sich über die örtlichen Bestimmungen zur gesonderten Entsorgung von Batterien, da durch die korrekte Entsorgung Umwelt und Menschen vor möglichen negativen Folgen geschützt werden.

### Umweltinformationen

Auf überflüssige Verpackung wurde verzichtet. Die Verpackung kann leicht in drei Materialtypen getrennt werden: Pappe (Karton), Styropor (Polsterung) und Polyethylen (Beutel, Schaumstoff-Schutzfolie).

Ihr Gerät besteht aus Werkstoffen, die wiederverwendet werden können, wenn das Gerät von einem spezialisierten Fachbetrieb demontiert wird. Bitte beachten Sie die örtlichen Vorschriften zur Entsorgung von Verpackungsmaterial, verbrauchten Batterien und Altgeräten.

---

## Markenhinweis

Der Name und das Logo von Bluetooth® sind eingetragene Marken von Bluetooth SIG, Inc., und die Verwendung dieser Marken durch Philips erfolgt unter Lizenz.

---

## Copyright

2013 © Koninklijke Philips Electronics N.V.  
Technische Daten können ohne vorherige  
Ankündigung geändert werden. Die Marken  
sind Eigentum von Koninklijke Philips Electronics  
N.V. bzw. ihren jeweiligen Inhabern. Philips  
behält sich das Recht vor, Produkte jederzeit  
ohne die Verpflichtung zu ändern, frühere  
Lieferungen entsprechend nachzubessern.



Specifications are subject to change without notice  
© 2013 Koninklijke Philips Electronics N.V.  
All rights reserved.

SBT10\_00\_UM\_V1.0

